

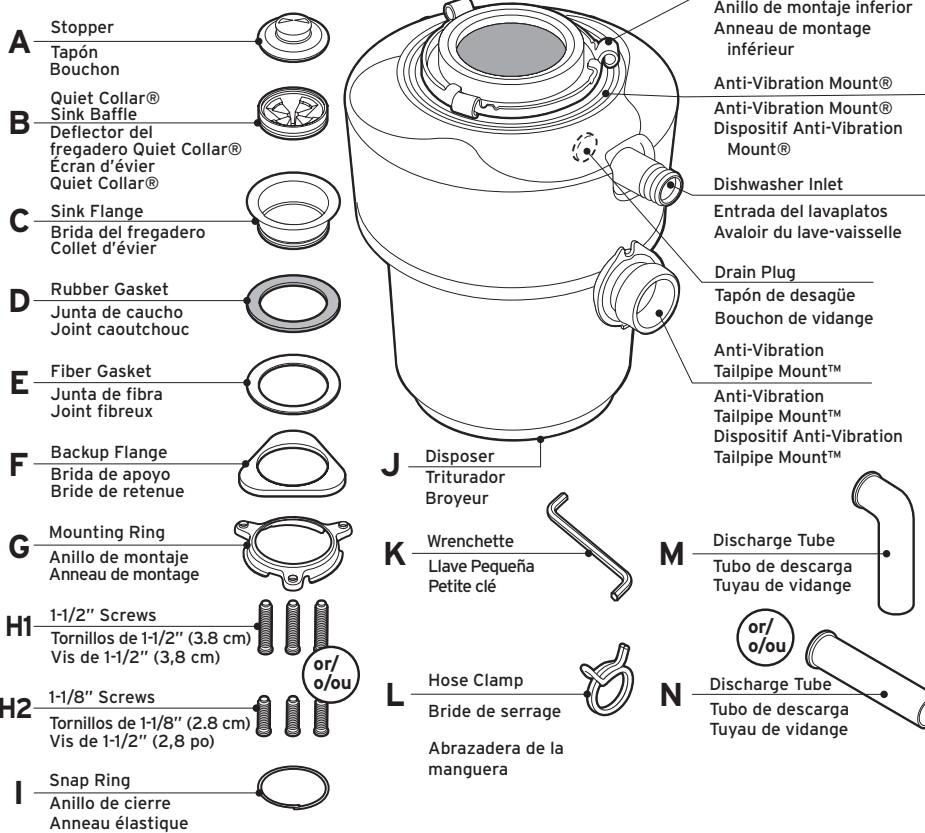
in sink erator



**INSINKERATOR®
COMPLETE™**
1-800-558-5700

©Registered trademark/TM Trademark of InSinkErator
© 2018 All rights reserved.
©Marca registrada/TM Marca comercial de InSinkErator,
© 2018 Todos los derechos reservados.
©Marque déposée/TM Marque de commerce de InSinkErator,
©2018. Tous droits réservés.

Includes/Incluye/Comprend



⚠ DANGER Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE Is used to address practices not related to personal injury.

SAFETY INSTRUCTIONS (or equivalent) signs indicate specific safety-related instructions or procedures.

⚠ PELIGRO peligrosa que, si no se evita, provocará lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA Indica una situación riesgosa, la cual, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN Indica una situación riesgosa, la cual, si no se evita, puede provocar heridas leves o moderadas.

⚠ AVISO hace referencia a prácticas que no presentan riesgos de generar lesiones personales.

INSTRUCCIONES PARA SU SEGURIDAD (o equivalentes) son señales que designan procedimientos específicos de seguridad.

⚠ DANGER Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.

⚠ MISE EN GARDE Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner une blessure mineure ou modérée.

⚠ AVIS est utilisé pour décrire des pratiques qui ne sont pas liées à des blessures.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ (ou l'équivalent) ces directives ou des procédures concernant spécifiquement la sécurité.

IMPORTANT: If connecting a dishwasher, drain plug must **MUST** be removed. See step 15.

IMPORTANTE: Si está conectando un lavavajillas, se **DEBE** sacar el tapón de desague. Consulte el Paso 15.

IMPORTANT : Si vous raccordez un lave-vaisselle, le bouchon de vidange **DOIT** être retiré. Consulter l'étape 15.

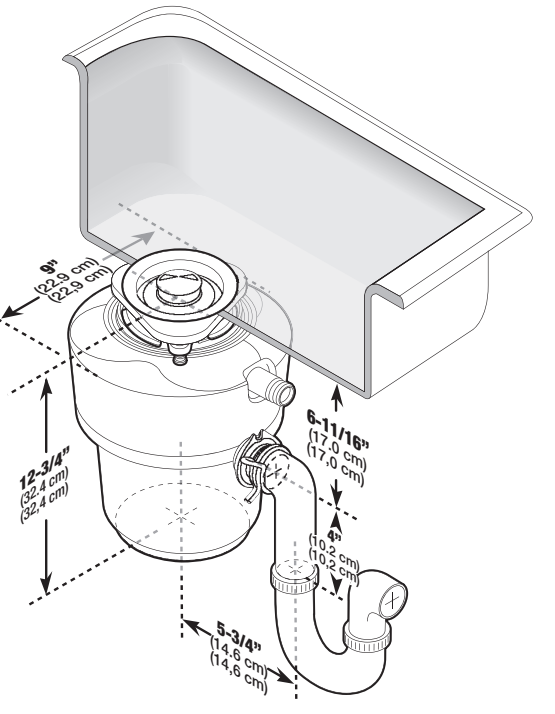
From Dishwasher
Desde el lavavajillas
Depuis le lave-vaisselle

Drain Plug
Tapón de desague
Bouchon de vidange

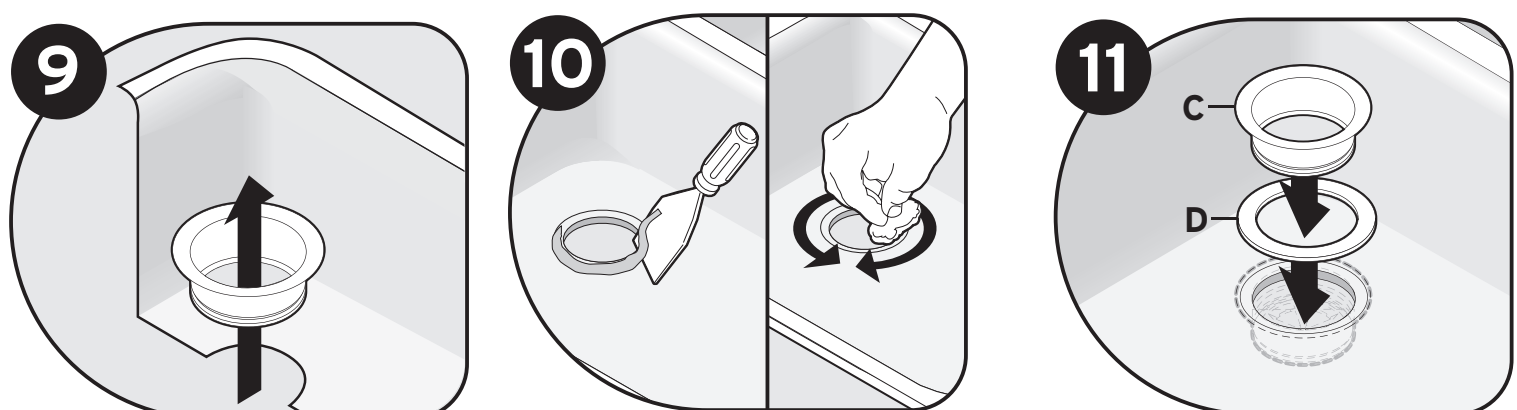
Before You Begin/Antes de comenzar/Avant de commencer

- ⚠ Read all warnings before proceeding.
- ⚠ Lea todas las advertencias antes de continuar.
- ⚠ Lire tous les avertissements avant de procéder.

Dimensions/Dimensiones/Dimensions



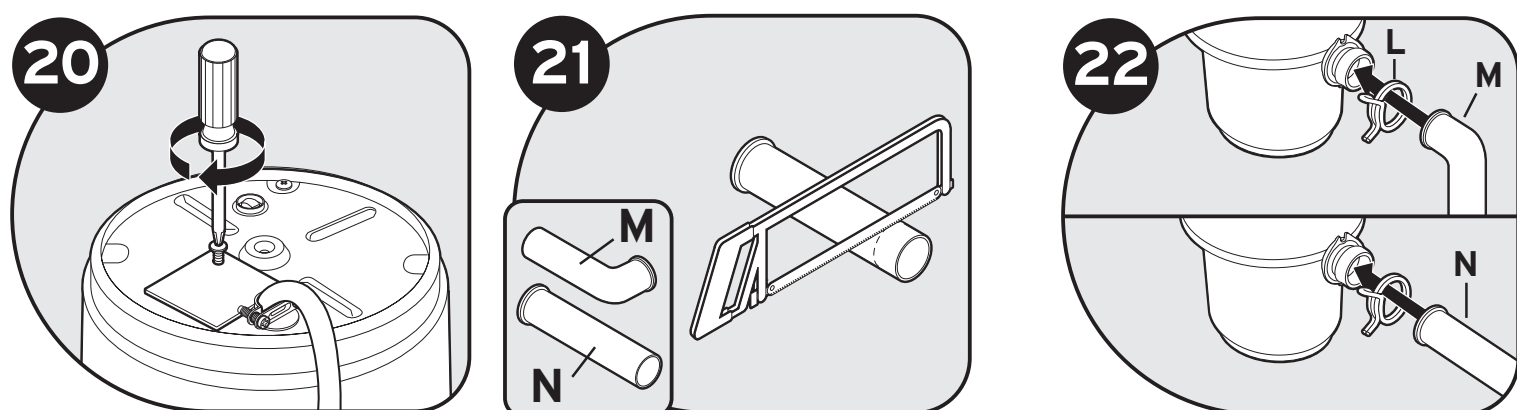
Install flange in sink hole/Instale la brida en el orificio del fregadero/Installer le collet dans le trou de l'évier



Remove flange from sink.
Retire la brida del fregadero.
Retirer le collet de l'évier.

Remove old plumber's putty from sink with putty knife.
Retire la masilla de plomería vieja del fregadero con una espátula para masilla.
Enlever le mastic de plomberie usagé au moyen d'un couteau à mastic.

Working from the top of the sink, place rubber gasket (D) under sink flange (C). Ensure sink hole area is clear of debris and place sink flange/gasket into sink hole.
Coloque la junta de goma (D) debajo de la brida del fregadero (C), desde la parte superior del fregadero. Asegúrese de que el área del orificio del fregadero esté libre de residuos y coloque la junta/brida del fregadero dentro de dicho orificio.
En travaillant à partir de la partie supérieure de l'évier, placer le joint en caoutchouc (D) sous le collet d'évier (C). S'assurer que la zone du trou d'évier est libre de débris et placer le collet/joint d'évier dans le trou d'évier.



NOTICE Do not displace cardboard shield. Push wires into disposer and replace electrical cover plate.
⚠ AVISO No desplace la protección de cartón. Coloque los cables dentro del triturador y vuelva a colocar la placa protectora eléctrica./ **⚠ AVIS** Ne pas déplacer l'écran de carton. Pousser les fils dans le broyeur et remplacer la plaque électrique.

You may need to trim discharge tube (M or N) to ensure proper fit.
Es posible que deba recortar el tubo de descarga (M o N) para asegurarse de que quede bien colocado.
Vous devrez peut-être ajuster le tuyau de vidange (M ou N) pour qu'il s'adapte correctement.

Remove existing disposer/Retire el triturador anterior/Enlever l'ancien broyeur

⚠ WARNING/ADVERTENCIA/AVERTISSEMENT

SHOCK HAZARD
Turn off electric power at fuse box or circuit breaker.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
Desconecte el suministro eléctrico desde la caja de fusibles o del interruptor de circuito.

DANGER D'ÉLECTROCUTION
Couper l'alimentation électrique au boîtier de fusibles ou de disjoncteurs.

1 If you are replacing an existing disposer, continue to Step 2. If there is no existing disposer, disconnect sink drain and skip to Step 9. Si tiene que reemplazar un triturador existente, continúe con el Paso 2. Si no existe un triturador, desconecte el desagüe del fregadero y continúe con el Paso 9. En cas de remplacement d'un broyeur existant, passer à l'étape 2. Dans le cas contraire, déconnecter le drain de l'évier et passer à l'étape 9.

2 Disconnect electrical power at fuse box or circuit breaker box. Disconnect drain trap from waste discharge tube. Disconnect dishwasher if connected to the disposer. Desconecte el suministro de energía en la caja de fusibles o de cortacircuitos. Desconecte la trampa de desagüe del tubo de descarga de desperdicios. Desconecte el lavavajillas si está conectado al triturador. Déconnecter la source de courant électrique au niveau du disjoncteur ou des fusibles. Déconnecter le robinet de vidange du tube de vidange. Déconnecter le lave-vaisselle s'il est connecté au broyeur.

3 Support disposer, insert end of wrenchette (J) into right side of mounting lug, and turn. Disposer will fall free. Sostenga el triturador, inserte el extremo de la llave (J) en el lado derecho de la aleta de montaje y gírela. El triturador se liberará. Soutenez le broyeur, insérer l'extrémité de la petite clé (H) dans le côté droit de la patte de fixation et tourner. Le broyeur chutera librement en place.

4 Flip disposer over and remove electrical cover plate. Save cable connector if applicable. Dé vuela el triturador y retire la placa de protección eléctrica. Guarde el conector del cable si corresponde. Renverser le broyeur et retirez la plaque électrique. Conserver le connecteur de câble s'il y a lieu.

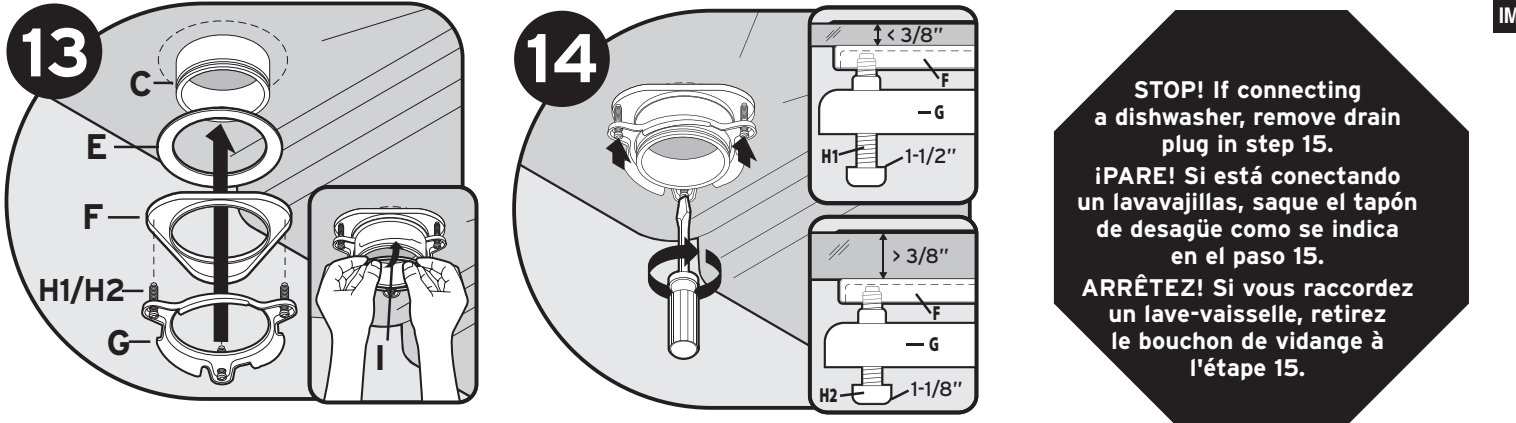
5 Disconnect the disposer wires from the electrical supply. Desconecte el suministro eléctrico los cables del triturador. Débrancher les fils du broyeur de l'alimentation électrique.

6 Is the new disposer mounting the same as the old one? If YES, you may choose to skip to step 15. If NO, continue to step 7. Note: For sinks thicker than 3/8", you will need to replace existing 1/2" screws with 1/8" screws (G2). See step 16. ¿La respuesta es SÍ, continúe en el paso 15. Si la respuesta es NO, continúe en el paso 7. Nota: Para los fregaderos con espesor mayor de 3/8" (0,95 cm), deberá reemplazar los tornillos existentes de 1/2" (3,81 cm) por tornillos de 1/8" (2,86 cm) (G2). Consulte el paso 16. Est-ce que le montage du nouveau broyeur est le même que celui de l'ancien? Si OUI, passer à l'étape 15. Si NON, passer à l'étape 7. Remarque : Pour les éviers de plus de 3/8" (0,9 cm) d'épaisseur, il faut remplacer les vis de 1/2" (3,8 cm) existantes par des vis de 1/8" (2,8 cm) (G2). Voir l'étape 16.

7 Using a flathead screwdriver, loosen the 3 screws on the mounting assembly. Con un destornillador de punta plana, afloje los 3 tornillos del conjunto de montaje. Au moyen d'un tournevis à tête plate, desserrer les trois vis du montage de base.

8 Using a flathead screwdriver, pry off the snap ring (H). Con un destornillador de punta plana, saque el anillo de cierre (H). Au moyen d'un tournevis à tête plate, retirer l'anneau élastique (H).

Attach upper mounting assembly/Conecte el conjunto de montaje superior/Fixer le montage de base supérieur



Place a weight, such as the disposer, on the sink flange to hold it in place. Use a towel to avoid scratching sink. Coloque un peso, por ejemplo el triturador, sobre la brida del fregadero para mantenerla en su lugar. Utilice una toalla para evitar que se raye el fregadero. Placer un poids tel que le broyeur sur le collet de l'évier pour le maintenir en place. Utiliser une serviette pour éviter d'égratigner l'évier.

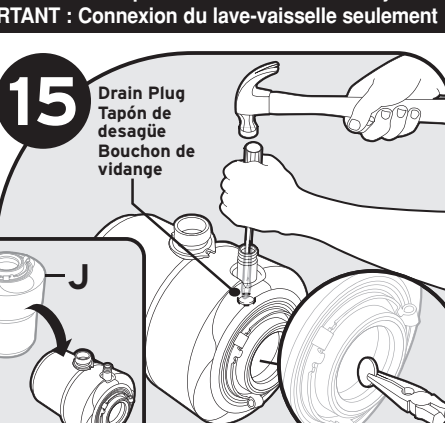
Insert fiber gasket (E), backup flange (F) and mounting ring (G). Hold in place while inserting snap ring (I). Pull snap ring (I) open and press firmly until it snaps into place. Inserte la junta de fibra (E), la brida de soporte (F) y el anillo de montaje (G). Sosténgalos en su lugar mientras inserta el anillo de cierre (I). Abra el anillo de cierre (I) y presione firmemente hasta que se coloque en el lugar. Insérer le joint fibreux (E), la bride de retenue (F) et l'anneau de montage (G). Tenir le tout en place pendant l'insertion du jonc de blocage (I). Ouvrir l'anneau élastique (I) et appuyer fermement jusqu'à ce qu'il s'encleche.

Tighten 1/2" screws (H1) evenly and firmly against backup flange. Use shorter 1/8" screws (H2) if sink is more than 3/8" thick. Ajuste los tornillos de 1/2" (3,8 cm) (H1) en forma uniforme y firme contra la brida de soporte. Utilice tornillos más cortos de 1/8" (2,8 cm) (H2) si el fregadero tiene más de 3/8" (0,9 cm) de espesor. Serrer les vis de 1/2" (3,8 cm) (H1) uniformément et fermement contre la bride de retenue. Utiliser les vis plus courtes de 1/8" (2,8 cm) (H2) si l'épaisseur de l'évier dépasse 3/8" (0,9 cm).

If NOT connecting a dishwasher, continue to step 16. Si no está conectando un lavavajillas, continúe con el paso 16. Si vous ne raccordez pas un lave-vaisselle, continuez à l'étape 16.

STOP! If connecting a dishwasher, remove drain plug in step 15. ¡PARE! Si está conectando un lavavajillas, saque el tapón de desague como se indica en el paso 15. ARRÊTEZ! Si vous raccordez un lave-vaisselle, retirez le bouchon de vidange à l'étape 15.

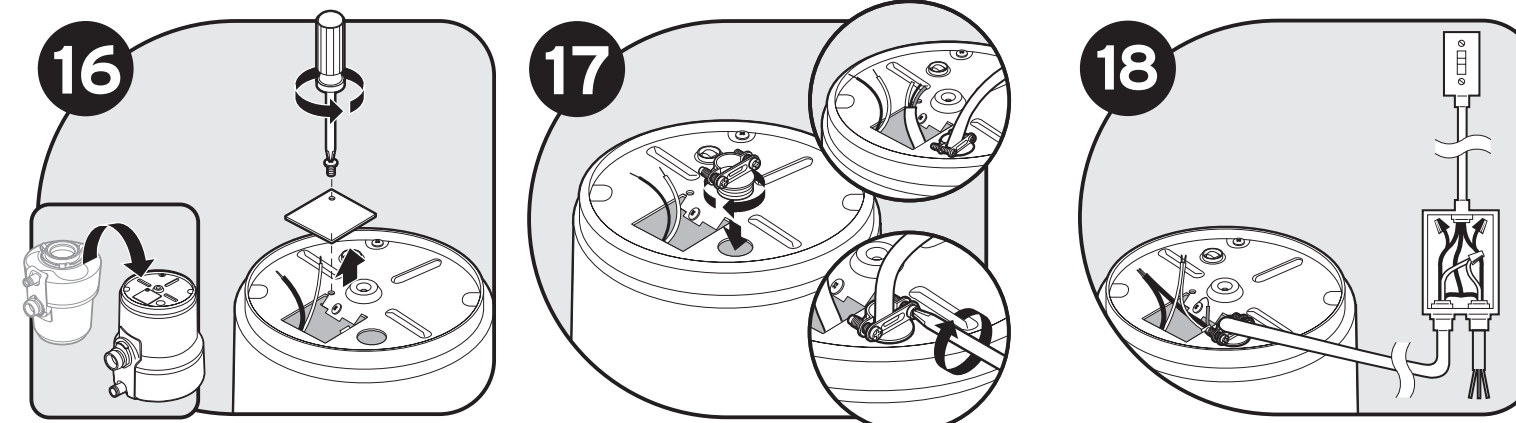
Connect disposer to electrical supply/Conecte el triturador al suministro eléctrico/Raccorder le broyeur à l'alimentation électrique



Turn disposer (J) onto side and knock out drain plug with screwdriver. Remove plug from inside of disposer with pliers. **NOTICE** If the dishwasher connection is made without removing the plug, the dishwasher may overflow. Dé vuela el triturador (J) para un costado y golpee el tapón del desague con un destornillador para extraerlo. Retire el tapón del interior del triturador con pinzas. **⚠ AVIS** Si conecta el lavavajillas sin retirar la tapa ciega, el lavavajillas puede rebalsarse. Déposer le broyeur (J) sur le côté et enlever le bouchon du drain avec un tournevis. Retirer le tampon de l'intérieur du broyeur avec des pinces. **⚠ AVERTISSEMENT** Si le raccordement du lave-vaisselle est effectué sans que le bouchon ne soit retiré, le lave-vaisselle peut déborder.

IMPORTANT: Dishwasher connection only. **IMPORTANTE:** Sólo para la conexión del lavavajillas. **IMPORTANT :** Connexion du lave-vaisselle seulement.

Connect disposer to electrical supply/Conecte el triturador al suministro eléctrico/Raccorder le broyeur à l'alimentation électrique

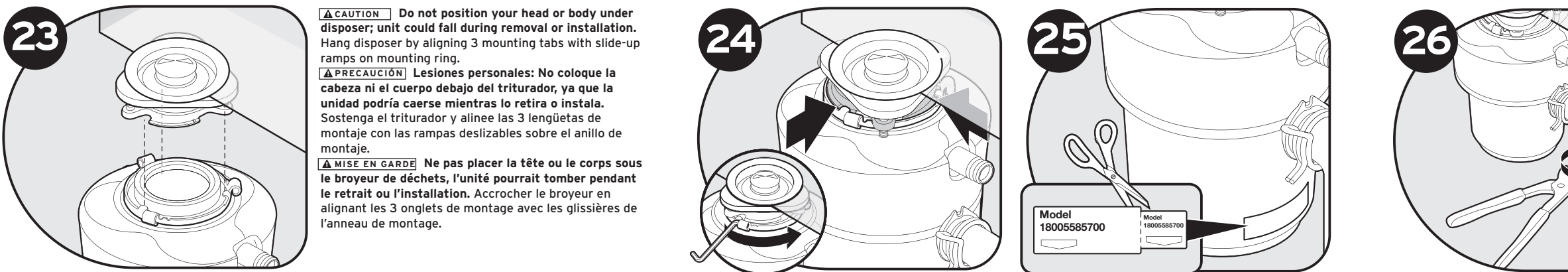


Turn disposer over and remove electrical cover plate. Pull out wires. **NOTICE** Do not remove or displace cardboard shield. Dé vuela el triturador y retire la placa protectora eléctrica. Saque los cables. **⚠ AVISO** No retire ni desplace la protección de cartón. Renverser le broyeur et enlever la plaque électrique. Extraire les fils électriques. **⚠ AVIS** Ne pas enlever ni déplacer l'écran de carton.

Insert cable connector (not included) and run electrical cable through access hole on bottom of disposer. Tighten cable connector. Introduzca el conector del cable (no incluido) y pase el cable eléctrico a través del orificio de acceso en la parte inferior del triturador. Ajuste el conector del cable. Este triturador requiere un interruptor que tenga la posición "Off" marcada (cableado de modo de desconectar todos los conductores de suministro no conectados a tierra) e instalado no muy lejos de la abertura del fregadero para el triturador (capacidad mínima de 1 hp). Ce broyeur doit être équipé d'un interrupteur sur lequel la position d'arrêt (Off) est indiquée (pour débrancher tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre) et installé à la vue du trou d'évier du broyeur (puissance minimale de 1 HP).

This disposer requires a switch with a marked "Off" position (wired to disconnect all ungrounded supply conductors) installed within sight of the disposer sink opening (1 hp minimum rating). Este triturador requiere un interruptor que tenga la posición "Off" marcada (cableado de modo de desconectar todos los conductores de suministro no conectados a tierra) e instalado no muy lejos de la abertura del fregadero para el triturador (capacidad mínima de 1 hp). Ce broyeur doit être équipé d'un interrupteur sur lequel la position d'arrêt (Off) est indiquée (pour débrancher tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre) et installé à la vue du trou d'évier du broyeur (puissance minimale de 1 HP).

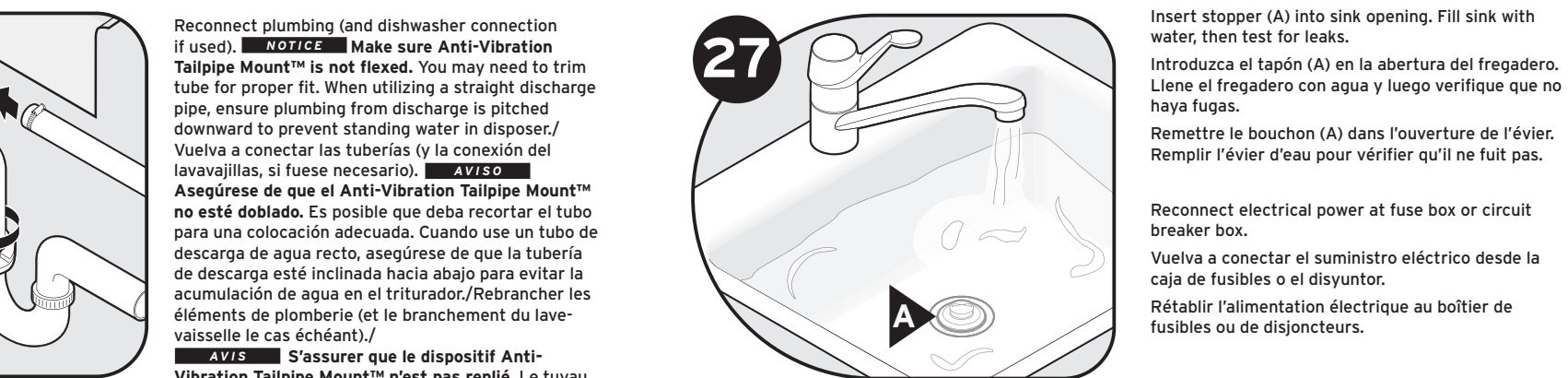
Connect disposer to mounting assembly/Conecte el triturador al conjunto de montaje/Raccorder le broyeur au montage de base



⚠ CAUTION Do not position your head or body under disposer; unit could fall during removal or installation. Hang disposer by aligning 3 mounting tabs with slide-up ramps on mounting ring. **⚠ PRECAUCIÓN** Lesiones personales: No coloque la cabeza ni el cuerpo debajo del triturador, ya que la unidad podría caerse mientras la retira o instala. Sostenga el triturador y alinee las 3 lengüetas de montaje con las rampas deslizables sobre el anillo de montaje. **⚠ MISE EN GARDE** Ne pas placer la tête ou le corps sous le broyeur de déchets, l'unité pourrait tomber pendant le retrait ou l'installation. Accrochez le broyeur en alignant les 3 onglets de montage avec les glissières de l'anneau de montage.

Turn mounting ring until all 3 mounting tabs lock over the ridges on the slide-up ramps. **NOTICE** Make sure all three mounting tabs are locked over ridges./Gire el anillo de montaje hasta que las 3 lengüetas de montaje se cierren sobre los bordes de las rampas deslizables. **⚠ AVISO** Cerciórese de que las tres lengüetas de montaje queden aseguradas en los bordes./Faire tourner l'anneau de montage jusqu'à ce que les 3 onglets se bloquent par-dessus les nervures des glissières. **⚠ AVIS** S'assurer que les trois onglets de montage sont bloqués sur les arêtes.

Detach removable portion of spec label and place on a visible location. Corte la parte desmontable de la etiqueta de especificaciones y colócala en un lugar visible. Détacher la partie détachable de l'étiquette de spécifications et la placer dans un endroit bien visible.



Reconnect plumbing (and dishwasher connection if used). **NOTICE** Make sure Anti-Vibration Tailpipe Mount™ is not flexed. You may need to trim tube for proper fit. When utilizing a straight discharge pipe, ensure plumbing from discharge is pitched downward to prevent standing water in disposer./Vuelva a conectar las tuberías (y la conexión del lavavajillas, si fuese necesario). **⚠ AVISO** No esté doblado. Es posible que deba recortar el tubo para una colocación adecuada. Cuando use un tubo de descarga de agua recto, asegúrese de que la tubería de descarga esté inclinada hacia abajo para evitar la acumulación de agua en el triturador./Rebrancher les éléments de plomberie (et le branchement du lave-vaisselle le cas échéant)./ **⚠ AVERTISSEMENT** S'assurer que le dispositif Anti-Vibration Tailpipe Mount™ n'est pas replié. Le tuyau devra peut-être être coupé pour s'ajuster proprement. Si une conduite d'évacuation droite est utilisée, s'assurer que la plomberie d'évacuation est inclinée vers le bas pour empêcher l'eau de stagner dans le broyeur.

Insert stopper (A) into sink opening. Fill sink with water, then test for leaks. Introduzca el tapón (A) en la abertura del fregadero. Llene el fregadero con agua y luego verifique que no haya fugas. Remette le bouchon (A) dans l'ouverture de l'évier. Remplir l'évier d'eau pour vérifier qu'il ne fuit pas.

Reconnect electrical power at fuse box or circuit breaker box. Vuelva a conectar el suministro eléctrico desde la caja de fusibles o el disyuntor. Rétablir l'alimentation électrique au boîtier de fusibles ou de disjoncteurs.

